

## ПРОТОКОЛ

### МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И КОРОЛЕВСКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ АФГАНИСТАНА О СОВМЕСТНОМ ПРОВЕДЕНИИ РАБОТ ПО КОМПЛЕКСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ РЕКИ АМУ-ДАРЬИ НА УЧАСТКЕ ПОГРАНИЧНОМ МЕЖДУ СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И АФГАНИСТАНОМ

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Королевское Правительство Афганистана, стремясь к дальнейшему расширению и укреплению экономического сотрудничества между обеими странами, учитывая заинтересованность обеих стран в комплексном использовании водных ресурсов пограничного участка реки Аму-Дарья, договорились о нижеследующем:

#### Статья 1

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Королевское Правительство Афганистана соглашаются сотрудничать в проведение работ по совместному комплексному использованию водных ресурсов реки Аму-Дарья на участке, пограничном между Советским Союзом и Афганистаном, и в частности, на участке реки у Келифа.

Принимая во внимание, что необходимые изыскания по правому (советскому) берегу реки Аму-Дарья уже выполнены Советской Стороной и с результатами этих изысканий Афганская Сторона ознакомилась в ходе переговоров по заключению настоящего Протокола, Стороны согласились провести в 1958-1959 гг. изыскательские работы на левом (афганском) берегу реки Аму-Дарья.

Указанные работы будут проводиться в соответствии с согласованной техническими экспертами обеих Сторон Программой, прилагаемой к настоящему Протоколу и являющейся его неотъемлемой частью.

#### Статья 2

Для проведения изыскательских и исследовательских работ, предусмотренных статьей 1 настоящего Протокола, соответствующие Советские организации командируют в Афганистан за свой счет группу советских специалистов, снабженных оборудованием, необходимым для выполнения указанных работ. Советские специалисты будут проводить изыскательские и исследовательские работы совместно с Афганскими специалистами, выделенными для этих целей Афганской Стороной.

#### Статья 3

После проведения изыскательских и исследовательских работ советские организации совместно с Афганскими специалистами на основании полученных исходных данных подготовит в течение 6 месяцев технико-экономический доклад о результатах изыскательских и исследовательских работ, и представят его Правительствам обеих стран.

После рассмотрения Правительствами обеих стран технико-экономического доклада и при наличии заинтересованности обеих стран в совместном проведении дальнейших работ по комплексному использованию водных ресурсов реки Аму-Дарья. Стороны дополнительно договорятся о принципах, объеме, сроках и других условиях выполнения проектных и строительных работ, направленных на комплексное использование водных ресурсов реки Аму-Дарья.

#### Статья 4

Афганская Сторона на время выполнения изыскательских и исследовательских работ предоставит советским специалистам, командированным в Афганистан в соответствии со статьей 2 настоящего Протокола, право многократного перехода советско-афганской границы в пунктах, которые будут согласованы между компетентными советскими и афганскими организациями.

#### Статья 5

Афганская Сторона будет оказывать всяческое содействие в проведение изыскательских и исследовательских работ, предусмотренных настоящим Протоколом, и, в частности, предоставит необходимые помещения для размещения советских специалистов и для организации изыскательских баз, организует водоснабжение и оказание коммунально-бытовых услуг, а также предоставит в распоряжение изыскательских партий необходимый вьючный транспорт.

#### Статья 6

Афганская Сторона соглашается не взимать таможенных пошлин при ввозе в Афганистан и при обратном вывозе в Советский Союз транспортных средств, горючего, оборудования и других материалов, необходимых для проведения изыскательских и исследовательских работ, предусмотренных настоящим Протоколом, а также при ввозе в Афганистан продовольственных товаров и медикаментов, предназначенных для снабжения советских специалистов, занятых на указанных работах.

#### Статья 7

Настоящий Протокол вступает в силу в день его подписания.

Совершено в г. Кабуле 25 июня 1958 года в двух экземплярах, каждый на русском и персидском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.  
(Подписи)